

成 语

(1) 人生教训 235

(2) 人生处世训 243

(3) 有关处世的态度 249

(4) 有关毁誉褒贬 251

(5) 有关人之性格和性癖 256

(6) 有关人之心理和心境 258

(7) 有关人之外观和状态 262

(8) 有关人的动作之表现 266

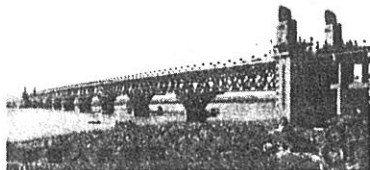
(9) 有关事物状态之表现 273

(10) 杂项 278

跋 288

索引 294

南京长江大桥胜利建成



座 谈 会

友谊 第 一， 比赛 第 二
 Yǒuyì dì yī, bǐsài dì èr

甲：有 人 说 中 国 的 排 球 队 要 来 日 本 呢！
 Yǒu rén shuō Zhōngguó de páiqiú duì yào lái Rìběn ne

乙：已 经 到 了， 你 不 知 道 吗？
 Yìjīng dào le nǐ bù zhīdào ma

甲：近 来 我 因 为 大 学 考 试 刚 完， 忙 着 判
 Jīnlái wǒ yīnwèi dàxué kǎoshì gāng wán mángzhe pàn

分 数， 所 以 外 面 的 事 不 闻 不 问， 一 点 儿
 fēnshù suǒyǐ wàimiàn de shì bù wén bú wèn yìdiǎnr

也 不 知 道。
 yě bù zhīdào

乙：我 告 诉 你 吧， 在 东 京 和 关 西 地 方 连 赛 了
 Wǒ gàosu nǐ ba zài Dōngjīng hé Guānxī dìfāng liánsài le

几 场 了。
 jǐ chǎng le

甲：结 果 怎 么 样？
 Jiéguǒ zěnmeyàng

乙：结 果 还 是 日 本 排 球 队 厉 害 些。
 Jiéguǒ hái shì Rìběn páiqiú duì lìhài xiē

丙：对 了， 日 本 排 球 队 经 过 大 场 面， 下 过
 Duì le Rìběn páiqiú duì jīngguò dà chǎngmian xià guò

世 运 大 会 的。
 Shìyùn dàhuì de

乙：日本 排球队，无论男女都在世运大会上
Rìběn páiqiú duì wúlùn nán nǚ dōu zài Shìyùn dàhuì shàng

出过锋头，拿过金牌的。
chū guo fēngtóu ná guo jīnpái de

甲：所以呀，这次中日两国排球队的比赛，
Suǒyì ya zhècì Zhōng-Rì liǎng guó páiqiú duì de bǐsài

虽然中国实力也不弱，可是最后胜利还
suīrán Zhōngguó shí lì yě bú ruò kěshì zuìhòu shènglì hái

是日本。
shì Rìběn

丙：怎么？中国方面训练纯熟，为什么会
Zěnmē Zhōngguó fāngmiàn xùnlìàn chúnshú wèi shénme huì

输了呢？
shū le ne

甲：据中国的选手们批评说：日本队的队员
jù Zhōngguó de xuǎnshǒumén pīpíng shuō Rìběn duì de duìyuán

合作得很好，而且拦网关得紧，又会扣
hézuòde hěn hǎo érqiě lán wǎng guān de jǐn yòu huì kòu

球。
qiú

乙：无论怎么说吧，中国队的口号是：友谊
Wúlùn zěnmē shuō ba Zhōngguó duì de kǒuhào shì yǒuyì

第一，比赛第二，输赢又有什么关系
dì yī bǐsài dì èr shū yíng yòu yǒu shénme guānxi

呢？
ne

语 注

《判分数》採点すること。“判”は“判考卷”“判卷子”などとも使う。

《经过大场面》晴れがましい大事な場を踏むこと。ここでは、世界各国の

選手と試合をしたこと。《下过世运大会》“下”は、出場すること。“世运大会”＝“世界运动大会”すなわち「オリンピック」の意識。“奥林匹克”等と音訳もする。《锋头》ほこ先。ここでは、得意な技術。“出锋头”＝“出风头”得意の技を示す。《纯熟》長期の訓練を経て、非常に熟練していること。《拦网》前衛が相手から来た球を防ぐこと。ブロック。《扣球》スパイク。

例 句

1. 这一夏天，他住在自己的别墅里，不回到都市去，对于目前学校中的情况不闻不问。
2. 这一班学生最多，考试以后，判分数是最头疼的事。
3. 那个青年上课的时候，拼命发问题，有人批评他太爱出锋头，有点有己无人的劲儿。
4. 这个表演机械操的女选手得了三个金牌。
5. 那本书能够出版，也是由于几个人合作的结果。

大熊猫的架子可大了
Dàxióngmāo de jiàzi kě dà le

甲：昨天我去上野公园了。
Zuótiān wǒ qù Shàngyě gōngyuán le

乙：你倒有这样闲情逸致！
Nǐ dào yǒu zhè yàng xiánqíng yìzhì

丙：不是为别的。因为我的孩子们闹着
Bú shì wèi bié de Yīnwei wǒ de háizimen nǎo zhe

要看大熊猫。
yào kàn dàxióngmāo

丁：说起大熊猫来，它们的架子可大了。
Shuō qǐ dàxióngmāo lái tāmen de jiàzi kě dà le